


## PROGRAMME (June 19<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> 2013)




**WITHIN THE FRAMEWORK OF**  
 - SCIMITAR (USC) Coord. María Ángeles GÓMEZ GONZÁLEZ  
 - DISCOURSE & IDENTITY (USC) Coord. J. Manuel BARBEITO VARELA


**WITH THE COLLABORATION OF**  
 - AMERGIN (UDC) Coords. Antonio DE TORO & J. Manuel ESTÉVEZ-SÁA  
 - CLIN (UDC) Coord. María Jesús LORENZO MODIA  
 - MUSTE (UDC) Coord. Isabel MOSKOWICH-SPIEGEL



Instituto Universitario de  
Estudios Irlandeses Amérgin  
Universidade da Coruña



**María de los Ángeles Gómez González, *Multidimensional Study of the Grammar-Discourse Interface in English II* (FFI2010-19380)**  
**Margarita Estévez-Saá, *The Lost Female Tradition* (FEM2010-16897)**  
**Manuela Palacios González, *Ex-sistere* (FFI2012-35872)**  
**José Manuel Estévez-Saá, *New Typologies of European (E/Im)Migration* (FFI2012-38790)**  
**Begoña Crespo, *Women and Scientific Discourse* (10PXIB 167 061 PR)**

| <b>WEDNESDAY, 19TH JUNE 2013</b> |  |
|----------------------------------|--|
| 8.45-9.30                        | <p style="text-align: center;"><b>REGISTRATION</b><br/>(Faculty of Philology, Main Hall)</p>   |
| 9.30-11.30                       | <p style="text-align: center;"><b>PRE-WORKSHOP PRACTICAL SESSION 1:</b><br/>(Faculty of Journalism, Room 6)<br/><b>Chair: John Lachlan Mackenzie</b></p> <p style="text-align: center;">Martin HILPERT<br/>(Université de Neuchâtel, Switzerland)<br/>"Statistical Methods in Language and Linguistic Research" (Part 1)</p> |
| 11.30-12.00                      | <p style="text-align: center;"><b>COFFEE BREAK</b></p>   |
| 12.00-14.00                      | <p style="text-align: center;"><b>PRE-WORKSHOP PRACTICAL SESSION 1:</b><br/>(Faculty of Journalism, Room 6)<br/><b>Chair: John Lachlan Mackenzie</b></p> <p style="text-align: center;">Martin HILPERT<br/>(Université de Neuchâtel, Switzerland)<br/>"Statistical Methods in Language and Linguistic Research" (Part 2)</p> |
| 13.30-15.00                      | <p style="text-align: center;"><b>LUNCH BREAK</b></p>  |
| 15.00-16.30                      | <p style="text-align: center;"><b>PRE-WORKSHOP PRACTICAL SESSION 2:</b><br/>(Faculty of Journalism, Room 6)<br/><b>Chair: Teresa Sánchez Roura</b></p> <p style="text-align: center;">Dawn ARCHER<br/>(University of Central Lancashire, UK)<br/>"Discourse Analysis: Exploring Data with WMatrix" (Part 1)</p>              |
| 16.30-17.00                      | <p style="text-align: center;"><b>COFFEE BREAK</b></p>   |
| 17.0-18.30                       | <p style="text-align: center;"><b>PRE-WORKSHOP PRACTICAL SESSION 2:</b><br/>(Faculty of Journalism, Room 6)<br/><b>Chair: Teresa Sánchez Roura</b></p> <p style="text-align: center;">Dawn ARCHER<br/>(University of Central Lancashire, UK)<br/>"Discourse Analysis: Exploring Data with WMatrix" (Part 2)</p>              |
| 19:15                            | <p style="text-align: center;"><b>RECEPTION AT THE TOWN HALL FOLLOWED BY A LIGHT DINNER AT THE "PAZO DE FONSECA"</b></p>   |

**THURSDAY, 20TH JUNE 2013**

8.30-9.00

**REGISTRATION**

(Faculty of Philology, Main Hall)

9.00-10.00

**OPENING SESSION**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Juan Casares Long (Rector of the USC)**

**María José López Couso (Dean of the Faculty of Philology, USC)**

**Cristina Mourón Figueroa (Head of the English & German Department, USC)**

**José Manuel Barbeito Varela (Discourse & Identity Research Group, USC)**

**María de los Ángeles Gómez González (IWODA 2013 Organising Committee)**

10.00-11.00

**PLENARY SESSION 1**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: Teresa Sánchez Roura**

**Geoffrey LEECH**

**(University of Lancaster, UK)**

"English Grammar on the Move"

11.00-11.30

**COFFEE BREAK**

11.30-13.30

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: Susana M. Doval Suárez**

**Laura ALBA-JUEZ**

(UNED, Madrid)

"Is Functional Discourse Grammar Good for Analyzing Discourse? The Case of Verbal Irony"

**Francisco GONZÁLVEZ-GARCÍA**

(University of Almería)

"Towards a (Contrastive) Construction Grammar view of Focus Constructions in English and Spanish"

**Belén LÓPEZ ARROYO**

(University of Valladolid)

"Cross-linguistic Analysis of Wine Tasting Notes: Phraseological Applications"

**Pablo RUANO SAN SEGUNDO**

(University of Extremadura)

"Speech Verbs as an Indicator of Gender in Literary Discourse: A Case Study"

**PANEL 2: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Laura Lojo Rodríguez**

**María Jesús CABARCOS TRASEIRA**

(University of A Coruña)

"Jamal Mahjoub and the Cross-Cultural Discourse of Afro-European Literature"

**José Manuel ESTÉVEZ SAA**

(University of A Coruña)

"The Discourse of Transculturality and Mohsin Hamid's *The Reluctant Fundamentalist*"

**Sara MOLPECERES ARNÁIZ**

(University of Valladolid)

"Zombie Politics: Metaphor, Rhetorical Persuasion and Popular Imaginary in 2012 United States Presidential Campaign"

13.30-14.30

**PLENARY SESSION 2**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: Manuel Barbeito Varela**

**Stephen REGAN**

(University of Durham, UK)

"The Politics of Poetry and the Counter-Cultural Discourse of the Sonnet "

14.30-15.30

**LUNCH BREAK**

15.30-17.00

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: Elsa González Álvarez**

**M. Dolores PORTO REQUEJO**

(University of Alcalá de Henares)

"Discursive Functions of Metaphor: The Ash Cloud in Spanish press"

**M. Jesús PINAR SANZ**

(University of Castilla La Mancha)

"Irony and Humor in Princess Smartypants. A Multimodal Discourse  
Analysis Approach"

**Andrea ROSCA**

(University of La Rioja)

"So Much For X and the Conventionalization of Irony"

**PANEL 2: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Laura Lojo Rodríguez**

**María Jesús LORENZO MODIA**

(University of A Coruña)

"Medbh McGuckian: Women's Mobility and Resistance"

**Manuela PALACIOS GONZÁLEZ**

(University of Santiago de Compostela)

"Celia de Fréine: Tropes of Mobility"

**Marta PORTELA FERNÁNDEZ**

(University of Santiago de Compostela)

"Hanna's Trips: The Journey towards Self-Realisation"

17.00-18.00

**PLENARY SESSION 3**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: María de los Ángeles Gómez González**

**Catherine EMMOTT**

(University of Glasgow, UK)

"Foreground and Background in Written Texts: Discourse Strategies and Cognitive Processing"

18.00-18.30

**COFFEE BREAK**

18:30-20:00

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: Mike Hannay**

**Anna CHARALAMBIDOU**

(European University of Cyprus)

"Pitching Research to Specific Audience: Lexical Choices in Different Types of Peer-Reviewed Journals"

**Mercedes DÍEZ FERNÁNDEZ**

(University of León)

"The Socio-Cognitive Space of Football Match Reports in British Printed Press"

**Karen DUNCAN BARLOW**

(University of Vigo)

"Using the Passive: 'Narrative Ease' in Literature(s) vs 'Genre Requirements' in Whodunits"

**PANEL 2: CULTURAL & LITERARY STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Jorge Sacido Romero**

**Mercedes DÍEZ PRADOS**

(University of Alcalá de Henares)

"An Integrative Approach for the Critical Study of Discourse and Its Application to a Persuasive Text: Lincoln's The Gettysburg Address"

**Sonia HERNÁNDEZ SANTANO**

(University of Huelva)

"The Politics of Matter and Style in William Webbe's A Discourse of English Poetry"

**Eleanor SPENCER**

(Durham University, UK)

"The 'e-y-e' and the 'I': Anne Stevenson and the Discourse of (Anti)Confessionalism"

21.30-

**CONFERENCE DINNER AT " SAN FRANCISCO HOTEL MONUMENTO"**

**FRIDAY, 21ST JUNE 2013**

9.00-10.00

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: Susana Doval Suárez**

**Péter Furkó**

(University of Debrecen, Hungary)

"A Contrastive Study of the Functional Spectrum of Pragmatic Markers in Mediatized Political Interviews Broadcast in Britain and in Hungary"

**Nora KAPLAN**

(UP Salamanca)

"A Discourse-Pragmatic Approach to Virtual Interactions in Social Reading Sites in Spain"

**Eva TRIEBL**

(Karl-Franzens-University Graz, Austria)

"Conceptual Profiling with Wordlists in Corpus-Based Critical Discourse Analysis: Methodological Challenges"

**PANEL 2: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Jorge Sacido Romero**

**María Aurora LESTÓN MAYO**

(University of Santiago de Compostela)

"The English Tourist in Galicia: Culture, Communication, Expectations and Discoveries"

**Laura TOMMASO**

(Università degli Studi del Molise, Italy)

"The Discourse of Baby Boomers in American Media: A Diachronic Investigation"

**Bozena WISLOCKA BREIT**

(Polytechnic University of Madrid)

"Flavour Taxonomy in the Wine Sensory Analysis: Selected Culturemes Identified in the Australian, Californian, New Zealand and Spanish Wine Tasting Notes"

10.00-11.00

**PLENARY SESSION 4**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: Margarita Estévez Saá**

**Anne FOGARTY (University College Dublin)**

"Reading First-Person Narratives: Trauma and Femininity in Contemporary Irish Fiction"

11.00-11.30

**COFFEE BREAK**

11.30-13.00

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: María de los Ángeles Gómez González**

**Mike HANNAY, John Lachlan MACKENZIE**

(VU University, Amsterdam)

&

**Elena MARTÍNEZ CARO** (Complutense University of Madrid)

"Besides as a Connective"

**Aneider IZA ERVETI**

(University of La Rioja)

"Contrast and Addition in Complementary Alternation Discourse Constructions"

**Ana Patricia GARCÍA VARELA**

(University of Santiago de Compostela)

**PANEL 2: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Manuela Palacios González**

**Teresa CANEDA**

(University of Vigo)

"Representing An-other Ireland: Challenging Normative Discourses in the Construction of National Identity"

**Begoña LASA ÁLVAREZ**

(University of A Coruña)

"The Discourse of Exemplary Women's Lives in the Eighteenth Century: The Female Writer as a Model of Behaviour"

**Nerea RIOBOO PÉREZ**

(University of Santiago de Compostela)

"So much for Theme...now, what about Rheme?"

"Animalistic Women and Sexuality in Angela Carter's Fairy Tales"

13.00-14.00

**PLENARY SESSION 5**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: John Lachlan Mackenzie**

**Geoffrey K. PULLUM (University of Edinburgh, UK)**

"Discourse, Usage, and the English Passive Constructions"

14.00-15.30

**LUNCH BREAK**

15.30-17.00

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: John Lachlan Mackenzie**

**Alan FLOYD**

(University of A Coruña)

"New Opportunities for Deception in Computer Mediated Communication"

**Esperanza MORALES LÓPEZ**

(University of A Coruña)

"The Study of Innovative Discourses of Change. Reiventing Democracy in Spain:  
the Case of 15M"

**Elizabeth WOODWARD**

(University of A Coruña)

"Comic Monologues for Language Analysis"

**PANEL 2: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 15)

**Chair: Cristina Mourón Figueroa**

**Jorge GOLDAR DIÉGUEZ**

(University of Santiago de Compostela)

"Fourteenth-Century England and the Three Orders of Society: the  
Discourses of Geoffrey Chaucer and William Langland"

**José Luis LLAMAS**

(University of León)

"Historical Fact and Dramatic Fiction in Brian Friel's Translations"

**Raquel SÁNCHEZ RUIZ**

(University of Castilla la Mancha)

"Persuasion and Manipulation through Evaluative Adjectives in George  
Ridpath's Political Writings during the Spanish Succession War (1710-  
1713)"

17.00-18.00

**PLENARY SESSION 6**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

**Chair: Cristina Mourón Figueroa**

**Sarah KNIGHT**

(University of Leicester, UK)

"Richard III and Elizabethan Drama"

18.00-18.30

**COFFEE BREAK**

18.30-20:30

**PANEL 1: LINGUISTICS**

(Room 14)

**Chair: Teresa Sánchez Roura**

**Tamara BOUSO**

(University of Santiago de Compostela)

"The role of presupposition in the discourse of advertising: Nutritional advertising in health and fitness magazines as a testing-ground"

**M<sup>a</sup> Ángeles MARTÍNEZ MARTÍNEZ**

(Complutense University of Madrid)

"'Being a magician, stuff regularly disappears': The discourse magic of -ing supplementive clauses"

**Beatriz MATO MÍGUEZ**

(University of Santiago de Compostela)

"Exploring the grammatical status and discourse functions of directive isolated if-clauses in spoken British and American English"

**PANEL 2: LINGUISTICS**

(Room 15)

**Chair: Mike Hannay**

**María Felicidade ARAÚJO MORAIS**

(Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Portugal)

"Digital natives and new configurations of discourses"

**Ignacio GARRIDO RODRÍGUEZ**

(University of Vigo)

"Relevance of textual genre to explain translation practices in the civil service: the case of vehicle import documents at the Spanish National Traffic Authority"

**María Loudes JUNCAL SOAGE**

(University of Santiago de Compostela)

"*Obviously, absolutely, definitely and certainly* as whole-sentence responses to yes-no questions"

**PANEL 3: LITERARY & CULTURAL STUDIES**

(Room 16)

**Chair: Jorge Goldar Diéguez**

**Elena DOMÍNGUEZ ROMERO**

(Complutense University of Madrid)

"Rhetorics within 'The Rhetorike': An RST Approach to Abraham Fraunce's Arcadian Rhetorike"

**Ralitsa MUHARSKA**

(Sofia University St Kliment Ohridski, Sofia, Bulgaria)

"Socialist masculinities and socialist femininities: heroes and simulations"

**Milagros TORRADO CESPÓN**

(International University of La Rioja)

"Tracing Sheela-na-nig in the English Way"

**Juan José VARELA**

(UP Salamanca)

"American autobiographical local novel: memories of female childhood and youth"

20:30

**CLOSING CEREMONY**

(Faculty of Philology, Salón de Graos)

J. Lachlan Mackenzie (SCIMITAR)

&

Margarita Estévez Saá (IWODA 2013 Organising Committee)